

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

187

INSCRIÇÕES 696-699



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2019

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Dos fascículos 1 a 66, inclusive, fez-se um CD-ROM, no âmbito do Projecto de Culture 2000 intitulado VBI ERAT LVPA, com a colaboração da Universidade de Alcalá de Henares. A partir do fascículo 65, os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação

Toda a colaboração deve ser dirigida a:

fe.revista@uc.pt

Ficheiro Epigráfico | Instituto de Arqueologia | Palácio de Sub-Ripas

Rua de Sub-Ripas 3000-395 COIMBRA | PORTUGAL

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



FRAGMENTO DE INSCRIÇÃO DE *CONIMBRIGA*
(*Conventus Scallabitanus*)

Nas escavações realizadas na Casa atribuída a *Cantaber* entre 1995 e 1998, na zona oeste da casa, na área onde se situa o peristilo de serviços¹, recolheu-se um fragmento de inscrição que se soma ao dossiê das inscrições fragmentárias recolhidas na cidade. Muitas delas são, muito provavelmente, inscrições funerárias removidas da necrópole, reutilizadas na muralha do Baixo-Império como material de construção num primeiro momento, e depois deslocadas e dispersas daí para os terrenos em volta pelo efeito da destruição que afectou o monumento.

O fragmento em análise tem a referência de escavação 96.C 70(1). Corresponde a um fragmento de 8,5 x 9,5 cm de uma placa de calcário oolítico com 5,2 cm de espessura. Conserva no bordo à direita os limites alisados da própria placa de suporte, pelo que a inscrição corresponde a um fim de linha. O campo epigráfico seria delimitado por um sulco paralelo ao bordo do suporte, dele distando 1,3 cm.

A inscrição foi gravada em capitais quadradas de bom desenho, com 5,7 cm de altura, com ápices elegantes, sobre uma linha de guia inferior muito visível (não é evidente que existisse uma linha superior). Pontuação triangular a meia altura das letras.

¹ CORREIA, Virgílio Hipólito (2001) – Conimbriga, Casa atribuída a *Cantaber*: trabalhos arqueológicos 1995-1998. *Conimbriga* 40, 83-140. Cf. p. 116 e 130-131.

Pode ler-se:

...].IV/[LIVS ?...

Não se encontra no *corpus* conimbrigense outro fragmento com as características deste, pelo qual se pudesse recompor uma maior extensão da inscrição original. Poderia pensar-se, no que à paleografia diz respeito, numa aproximação a *Fouilles II* 82², mas a espessura da placa é diferente.

Iulius é, sem surpresa, o *nomen* mais comum na onomástica de *Conimbriga*, contando, com este caso, uma dezena de ocorrências³. O corte do gentílico por uma divisão de linha – já que não nos parece provável a indicação da idade do defunto – autoriza a pensar que se estará perante a identificação do dedicante da lápide.

VIRGÍLIO HIPÓLITO CORREIA



² ÉTIENNE, Robert; FABRE, Georges e LÉVÊQUE, Pierre et Monique (1976) – *Fouilles de Conimbriga II. Épigraphie et Sculpture*. Paris: De Boccard.

³ Op. laud. *index nomina*, p. 225.

OTRO EPÍGRAFE DE SAN ESTEBAN DE GORMAZ
(SORIA, ESPAÑA)
(*Conventus Cluniensis*)¹

En el verano de 2011 supimos de la existencia de una nueva inscripción latina en San Esteban de Gormaz (Soria, España); distintas circunstancias han impedido darla a conocer antes, a diferencia de lo sucedido con la otra lápida descubierta contemporáneamente en la misma localidad².

¹ La realización de este estudio ha sido posible gracias al proyecto de investigación “DOCEMUS” (S201/HUM-3377) de la Comunidad de Madrid, co-financiado por el Fondo Social Europeo. La documentación de la pieza ha resultado fácil gracias a la amabilidad de sus propietarios, la familia Montón Cerrada, y a la cordial acogida de Eduardo Montón Manzanares, que nos atendió durante nuestras visitas. Nuestro agradecimiento a J. d’Encarnação, J. del Hoyo, D. Martino, A.U. Stylow y J. Rodríguez Morales por sus críticas y sugerencias, lo que no limita nuestra responsabilidad sobre los posibles errores del artículo. Por último, hemos hecho uso extensivo de las bases de datos *Hispania Epigraphica Online* (HEpOI), accesible en eda-bea.es y *Epigraphische Datenbank Clauss-Slaby* (EDCS), disponible en db.edcs.eu.

² Gómez-Pantoja y García Palomar 2012. Desde un primer inventario epigráfico inédito, realizado por G. de Argaiz a mediados del s. XVII y parcialmente publicado un siglo después por Loperráez Corvalán 1788 (vid. García Palomar y Gómez-Pantoja 2015), el número de inscripciones procedentes de este lugar sin otros restos romanos conocidos, no ha dejado de crecer hasta alcanzar una cuarentena de piezas. Las publicaciones poste-

Se trata de un monumento sepulcral de piedra caliza, de forma aproximadamente rectangular, cuyas dimensiones máximas son (40) x 37 x 18 cm. Falta la cabecera, mientras que los otros lados conservan el grueso bocel que enmarca el epígrafe, del que únicamente quedan las cuatro líneas finales; se desconoce la extensión de lo perdido, que incluye las minúsculas huellas visibles en la parte superior derecha de la piedra y deben corresponder al arranque de algunas letras no identificables.

El letrero se grabó guiándose por un pautado nada discreto, en el que las letras, capitales bien incisas pero trazadas irregularmente, tienden a ocupar todo el espacio pautado en la segunda línea pero no en las siguientes, cuya altura disminuye de tal modo que pasan de los 5,9/5,8 cm del inicio a los 4,7 cm del signo final; este figura burdamente sangrado al centro y, sin duda, desplazado del lugar que le correspondía por falta de espacio. La puntuación es triangular y se usó correctamente, aunque en el segundo renglón no es fácil diferenciar los diacríticos de las heridas – accidentales o intencionadas –, de la piedra. La única ligadura de letras está en la tercera línea, donde la indicación de la edad se expresó del modo abreviado según el uso corriente en la epigrafía local: *an(norum)*.

La procedencia de la lápida es incierta, ya que sus actuales propietarios no recuerdan su origen; sí están seguros de que la adquirieron en razón de su oficio: dedicándose a la construcción, debió encontrarse en San Esteban de Gormaz o en sus alrededores, por ser esa comarca donde mayormente trabajan. La inscripción se conserva en un almacén propio, sito en San Esteban, donde la inspeccionamos y fotografiamos en sendas ocasiones de 2011 y de 2016.

rios se concentran primordialmente en tres momentos: la segunda mitad del siglo XIX, con las noticias recogidas por Hübner para el CIL y EE, algunas de ellas recibidas de los corresponsales del P. Fita (Gómez-Pantoja y García Palomar 2012); los trabajos de García Merino (1977a; 1977b) y Jimeno Martínez (1980); y las publicaciones de quienes esto firman, algunas de ellas aparecidas en FE (Gómez-Pantoja y García Palomar 1998; García Palomar y Gómez-Pantoja 2000).

El texto que examinamos puede transcribirse como

[---] + + + [---]
[.] + VTI · L · T ·
AN · XXV
O · A · L · H · S ·
⁵ E

El epígrafe no se reconstruye con facilidad. En la segunda línea, falta al menos una letra y la cruz señala un rasgo que puede corresponder a una X o a una C, siendo más probable esta que aquella. Además, entre ese carácter y el siguiente hay una abrasión que pudo ser anterior al grabado del epígrafe o, por el contrario, un punto erosionado. Esa línea abunda en diacríticos y la secuenciación del texto no es palmaria, como sucede con la letra final, que está separada de la anterior por un perfecto punto triangular pero va seguida de otro inmediato a su fuste, que puede resultar sospechosa. La sigla *T*(- - -) resulta banal, porque con ella se abreviaron términos tan corrientes como *t(ibi)*, *t(estamentum)*, *t(itulum)*, etc³. Pero no es claro cómo encaja cualquiera de ellos con lo que va delante, que ha de ser parte del nombre del difunto por ir seguida de la mención de la edad. Por lo tanto, *[A]cuti · l(ibertus) · T*(- - -) es una restitución plausible porque cuadra con lo que falta al comienzo de la línea y tiene a su favor la popularidad de un gentilicio con más de 700 testimonios repartidos por todo el Orbe, de los que catorce proceden de las provincias hispanas y uno de ellos de *Clunia*, la metrópolis regional⁴. Cualquier otra solución obliga a que, sin demasiada justificación, haya que despreciar algún diacrítico.

³ También en otros vocablos más especializados, como sucede con *t(utor)*, que aparece en unos pocos documentos jurídicos referidos a mujeres y menores; el caso más conocido es un diptico encontrado en *Karanis*, El Fayoum, con una partida de nacimiento del año 145 d. C., vid. Sanders 1928 = P Mich. 4529; consta también en al menos dos lápidas: CIL III 1561, de *ad Mediam*, *Dacia* y Fabrè *et al.* 1984. cat. 52 = HEpOI 18084, de *Barcino*.

⁴ CIL II 2801 = HEpOI 8627. Tras la época romana, *spolia* de *Clunia* se empleó en construcciones de lugares vecinos, vid. Gómez-Pantoja 1989.

También resultan dificultosas las tres primeras letras del cuarto renglón. La más socorrido es considerarlas iniciales de *tria nomina*, ya que existe el paralelo de un epitafio encontrado en la vecina *Uxama*⁵. Pero esa solución tiene en contra que la primera sigla solo puede atribuirse al *praenomen* *Olus*, la forma arcaica del raro *Aulus*, de la que apenas existen una treintena de testimonios y ninguno de ellos en las provincias hispanas⁶. Si fuera efectivamente el primer ejemplo hispano del prenombre, correspondería al dedicante del epígrafe y ello normalmente exige que se indique también cuál fue su agencia: *posuit*, *dedit*, *curavit*, etc.

Por ello puede tener cierto mérito considerar las tres siglas como una *laudatio* del difunto. *Amicus optimus* fue una fórmula que, *plenis verbis* o en forma abreviada, se hizo popular en Roma a partir de mediados del siglo I d. C.⁷; incluso hay al menos cuatro testimonios en los que el orden de los términos fue, como en nuestro caso, *optimus amicus* y uno de ellos procede de la capital de la *Hispania Citerior*⁸. Si se acepta esta posibilidad, la tercera sigla podría entenderse como *l(ibertus)*, porque están atestiguados libertinos que recibieron ese elogio⁹ e incluso consta el caso de un difunto que fue calificado como *amicus et libertus*¹⁰.

Desgraciadamente, no hay paralelos estrictos para el uso conjunto de las tres siglas y los que más se le aproximan son inéditos en el formulario epigráfico de la zona. Ello nos mueve a no resolverlas, aguardando que algo o alguien desvele su seguro significado. Ofrecemos, pues, una prudente edición del epígrafe:

⁵ Así se expresó el nombre del patrono de *Pergamis* (Gómez-Pantoja 1992: 919-921 = HEpOI 12889).

⁶ Salvo mejor opinión, solo hemos encontrado estos tres casos de *O(lus)*: CIL I 3112, del *Latium* (s. I a. C.); 3151, de *Paestum* (s. III a. C.); y CIL XI 1075, de *Parma*, quizá del s. II d. C.

⁷ Como atestiguan los cementerios romanos de los *equites singulares Augusti*, vid. Speidel 1994, *passim*.

⁸ CIL II 4139 = CIL II² 14, 1006, de *Tarraco*; CIL VI 3176 y 11883, de Roma; y AE 2003, 1789, de *Seleucia* de Siria. Ninguno de ellos aparece abreviado.

⁹ CIL VI 19888a, 26044 y AE 1975, 76, todos de la Urbe.

¹⁰ CIL XIII, 2147, de *Lugdunum*.

 [- - -] + + [- - -]
 [A]cuti · l(iberto) · T(- - -)
 ân(norum) · XXV
 O(- - -) · A(- - -) · L(- - -) · H(ic) · s(itus)
 e(st).

La cronología del epitafio es incierta, pero las características de la escritura inclinan a pensar en una fecha temprana, entre los ss. I y II d. C.

BIBLIOGRAFÍA

FABRE, G. *et al.*, 1984: *Inscriptions romaines de Catalogne. I. Barcelone (sauf Barcino)*, París.

GARCÍA MERINO, C., 1977: “Acerca de algunas estelas hispano-romanas de la Meseta”, *Boletín del Instituto Tello Téllez de Meneses* 38: 309 y ss.

GARCÍA MERINO, C., 1977b: “Un olvidado núcleo de población hispanorromano: El yacimiento de San Esteban de Gormaz (Soria)”, *Hispania Antiqua* 7: 165–229.

GARCÍA PALOMAR, F. y J. L. GÓMEZ-PANTOJA, 2000: “Un nuevo epitafio de San Esteban de Gormaz (Soria, España)”, *Ficheiro Epigráfico* 65: 294. Disponible en: http://www.uc.pt/fluc/iarg/pdfs/Pdfs_FE/FE_65_2000, consultado 24/04/2019.

-----, 2015: “Inscripciones latinas de San Esteban de Gormaz en el Manuscrito de Gregorio de Argai *Memorias illustres de la Santa Iglesia y Obispado de Osma* (1660)”, *Celtiberia* 109: 343–372.

GÓMEZ-PANTOJA, J. L., 1989: “Castillos en el Duero”, *Gerión* 7: 241–249. Disponible en: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=101098&orden=1&info=link>, consultado el 23/04/2019.

-----, 1992: “Nuevos testimonios epigráficos sorianos”, en C. de la Casa (ed.), *Actas del 2º Symposium de Arqueología Soriana*, Soria: 917–926.

GÓMEZ-PANTOJA, J. L. y F. GARCÍA PALOMAR, 1998: “Epígrafes latinos inéditos de la Provincia de Soria”, *Ficheiro Epigráfico* 57: 264–265.

-----, 2012 [publ. 2014]: “El lápiz rojo del Padre Fita”, en I. Velázquez Soriano y J. Martínez (eds.), *Realidad, ficción y autenticidad en el mundo antiguo: La investigación ante documentos sospechosos* (Antigüedad y Cristianismo 29), Murcia: 145–159.

JIMENO MARTÍNEZ, A., 1980: *Epigrafía romana de la provincia de Soria*, Soria.

LOPERRÁEZ CORVALÁN, J., 1788: *Descripción histórica del Obispado de Osma*, vol. 2, Madrid. Disponible en: <https://books.google.com.pe/books?id=29EGAAAAQAAJ&hl>, consultado el 22/04/2019.

SANDERS, H. A., 1928: "A Birth Certificate of the Year 145 A. D.", *American Journal of Archaeology* 32(3): 309-329. Disponible en: <https://www.doi.org/10.2307/497469>, consultado el 23/04/2019.

SPEIDEL, M. P., 1994: *Die Denkmäler der Kaiserreiter. Equites singulares Augusti*, Köln.

JOAQUÍN L. GÓMEZ-PANTOJA¹¹

FÉLIX GARCÍA PALOMAR¹²

© Joaquín L. Gómez-Pantoja 2016



¹¹ Universidad de Alcalá (gomez.pantoja@uah.es).

¹² Investigador, San Esteban de Gormaz (fegarpal@gmail.com).

FRAGMENTO EPIGRÁFICO DE LA ALDEA DEL OBISPO,
CÁCERES (*TVRGALIVM*)
(*Conventus Emeritensis*)

Esta nota describe un fragmento de inscripción latina descubierto por uno de los firmantes (AV) en esa localidad, que se encuentra a unos 15 km al norte de Trujillo y que debe, por lo tanto, considerarse parte del territorio del antiguo *oppidum*.

Se trata de un sillar de granito cuya parte visible mide actualmente c. 35 x 18 cm y que debió ser un bloque de mayor tamaño que se adaptó a su empleo constructivo rompiéndolo por todos los lados, menos por uno en el que quedan las aristas y la cara original. Como el fragmento se dispuso tumbado, el lado con la talla antigua corresponde ahora al intrados de un vano, lo que asegura que no hubo texto por debajo de la segunda línea. En cambio, el recrecimiento de la acera y el recibido del mampuesto ocultan los márgenes del mismo, lo que priva de contexto a los rasgos aún visibles. Estos se reparten en dos líneas incompletas y son tres letras capitales cuadradas de buena factura y cuyas incisiones han perdido profundidad por el desgaste superficial; los caracteres miden unos 4 cm en la primera línea (pero están rotos por arriba) y 6 en la única y completa letra de la segunda.

El fragmento epigráfico sirve ahora como esquintera en el hueco de una puerta de la fachada de la casa n. 9 de la calle Portugalete, donde la midió y fotografió otro de nosotros (FP).

La transcripción de lo que queda es la siguiente:

[---]L+[---]
[---]M[---]

La primera letra es segura, porque en su parte inferior se ven con claridad sus trazos característicos en ángulo recto; de la segunda, en cambio, el astil es claro pero son menos seguros los brazos, si es que los hubo; por lo tanto, supóngase que fue, por orden de probabilidad, I, L, E o F.

Desde tiempo inmemorial, en la sede del Ayuntamiento de La Aldea del Obispo se conserva íntegro un cipo funerario, con cabecera semicircular y el texto grabado en una cartela rehundida, como suele ser habitual en la región¹. Cabe que el fragmento que editamos perteneciera a un monumento similar, porque los epitafios son los monumentos más corrientes en la zona e, incluso, las letras de ambos son similares en forma y tamaño. Pero si la M fue la última letra de la inscripción, podría tratarse de una dedicatoria votiva, quizá ofrecida a *[Bell]l[ona]*, una devoción que fue muy popular en *Turgalium* y sus alrededores². Sin embargo, cualquier especulación sobre la función y contenido de epígrafe resulta atrevida por su pésima condición.

JOAQUÍN L. GÓMEZ-PANTOJA (gomez.pantoja@uah.es)

FRANCISCO PÉREZ SOLÍS (franpesolis@gmail.com)

ANA VAQUERO (anavaqueroz@gmail.com)

¹ J. L. SÁNCHEZ ABAL y J. SALAS MARTÍN, «Catálogo Epigráfico de Cáceres: Nuevas aportaciones», *Norba* 4 (1983): 263-264, nº 1, Foto; J. ESTEBAN ORTEGA, *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres. vol. 2, Turgalium*, Cáceres, 2012 cat. n. 450; HEPOL 20 449.

² J. C. SAQUETE CHAMIZO, «*Bellona*, una divinidad itálica en la *regio Turgaliensis*», *Anas* 5 (2012): 335-341.



FIG. 1 - © F. Pérez Solís y A.Vaquero.



FIG. 2 - Ortofoto © Joaquín L. Gómez-Pantoja, a partir de las imágenes de F. Pérez Solís y A.Vaquero.

FRAGMENTO DE PLACA VOTIVA, DE *CONIMBRIGA*
(*Conventus Scallabitanus*)

No Verão de 2001, o Sr. Han Bochman, cidadão holandês, encontrou numa das grutas do Rio de Mouros, não se sabe qual, em Conimbriga, um fragmento de placa de bronze epigrafada, que conservou na sua coleção (de numismática). Tendo falecido em 2012, a família optou por oferecer a peça ao Museu Monográfico de Conimbriga, onde se conserva desde 2018.

Com cerca de 2 mm de espessura, tem, no estado actual, 3,8 x 5 cm, conservando duas linhas de texto e escassos vestígios de uma terceira. Se admitirmos uma paginação centrada pela fórmula final, a largura original da peça seria cerca de 14 cm; contando com quatro linhas de texto, a sua altura rondaria os 6 cm.

O texto conservado, em caracteres actuários bem desenhados, com 8 mm de altura, é o seguinte:

[...] C [...] ?]RE ...
[? . HE]RENNIVS · D[...] ? ...]
A(nimo) · L(ibens) · V(otum) [· S(olvit)]

Na primeira linha conservada a letra vestigial pode ser F, I, P ou T (menos provavelmente H ou L), sem que a reconstituição seja possível para além do ponto de dizer que não é provável que estivesse aí o nome da divindade dedicatória (que estaria numa

linha anterior, verosimilmente a primeira).

Na segunda linha, perdidos *praenomen* e *cognomen* do dedicante, resta o gentílico *Herennius*, cuja restituição não levanta problemas.

Também pacífica é a restituição da fórmula final que, todavia, não é muito comum em Conímbriga¹.

Os *Herennii*, família bem conhecida na Bética² e em *Tarraco*³, têm uma distribuição marginal na Lusitânia⁴ e não estavam ainda documentados na região de Conímbriga.

Quanto ao contexto original da peça, a sua localização numa das grutas de Conímbriga pode dever-se à percolação dos sedimentos de ocupação da cidade para as cavidades cársticas na sua base. No entanto, conhecidos alguns vestígios de ocupação e de trabalho de arranjo nessas grutas, não se pode descartar a hipótese de que o voto tenha sido feito a uma divindade com culto num desses locais subterrâneos.

VIRGÍLIO HIPÓLITO CORREIA⁵

¹ Cf. ÉTIENNE, Robert; FABRE, Georges e LÉVÊQUE, Pierre e Monique (1976) – *Fouilles de Conimbriga II. Épigraphie et Sculpture*, Paris, inscrições n.ºs 23 e 9, completada esta última em ÉTIENNE, Robert (1990) – «A propos d’une inscription retrouvée de Conimbriga», *Conimbriga* 29, 129-136.

² Designadamente em Jimena de la Frontera, provavelmente a antiga *Oba* (ILER n.ºs 1501, 5845, 6536; VIVES, José (1971) – *Inscripciones Latinas de la España Romana*, Barcelona), onde são duúnviros, mas também em Gadir (ILER n.ºs 2914, 2459, 5845, 2948) e *Corduba* (ILER n.ºs 4949, 5538).

³ ILER n.ºs 1340, 1632, 5142, 5589, com várias honras.

⁴ Cf. NAVARRO CABALLERO, Milagros e RAMÍREZ SÁDABA, José Luís (coords.) (2003) – *Atlas Antroponímico de la Lusitania Romana*, Bordéus/Mérida, p. 191.

⁵ Museu Monográfico de Conímbriga; Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos UC. Trabalho desenvolvido no âmbito do projeto UID/ELT/00196/2019, financiado pela FCT – Fundação para a Ciência e a Tecnologia. Research Developed under the Project UID/ELT/00196/2019, funded by the Portuguese FCT – Foundation for Science and Technology.

Foto: H. Rendeiro©MMC/DGPC.



699